

О ратификации Соглашения между правительствами государств – членов Организации тюркских государств о создании упрощенного таможенного коридора

Закон Республики Казахстан от 23 сентября 2024 года № 129-VIII ЗРК.

Ратифицировать Соглашение между правительствами государств – членов Организации тюркских государств о создании упрощенного таможенного коридора, совершенное в Самарканде 11 ноября 2022 года.

*Президент
Республики Казахстан*

К. ТОКАЕВ

Неофициальный перевод

Проект

Соглашение

между правительствами государств - членов Организации тюркских государств о создании упрощенного таможенного коридора

Правительство Республики Азербайджан, Правительство Республики Казахстан, Кабинет Министров Кыргызской Республики, Правительство Турецкой Республики и Правительство Республики Узбекистан (далее именуемые "Стороны"),

подтверждая прочно установившиеся отношения сотрудничества между Сторонами

, признавая необходимость повышения эффективности таможенного контроля товаров и транспортных средств, перемещающихся между государствами - членами Организации тюркских государств,

стремясь к сокращению сроков проведения и созданию условий для упрощения таможенного контроля товаров и транспортных средств, перемещающихся между государствами Сторон,

понимая важность роли таможенных администраций в поддержке перемещения товаров по цепочке поставок,

принимая во внимание положения национальных законодательств государств Сторон, стандарты и рекомендации Организации Объединенных Наций и Всемирной таможенной организации, а также международную практику обмена информацией,

обеспечивая развитие упрощенного таможенного коридора и его безопасности, договорились о нижеследующем:

Статья 1

Основные термины

Для целей настоящего Соглашения следующие термины имеют значения, указанные ниже:

а. "Упрощенный таможенный коридор" - электронная система, направленная на заблаговременный обмен информацией о товарах, перевозимых в торговле между Сторонами, позволяющая Сторонам максимально облегчить таможенные процедуры, открытая для использования на добровольной основе и может использоваться на всех видах транспорта;

б. "Торговые операторы" - лица, предоставляющие достоверную информацию о товарах и транспортных средствах, участвующие в упрощенном таможенном коридоре и завершающие таможенные процедуры в соответствии с положениями настоящего Соглашения;

с. "Обмен информацией" - обмен информацией об экспортируемых товарах и транспортных средствах, перемещаемых между государствами Сторон;

д. "Технические условия" - техническая инфраструктура и данные обработки, которые будут детализированы отдельным протоколом, который будет являться неотъемлемой частью настоящего Соглашения.

Статья 2

Общие положения

1. Стороны уполномочат следующие таможенные органы государств Сторон на осуществление настоящего Соглашения:

в Республике Азербайджан - Государственный таможенный комитет Республики Азербайджан;

в Республике Казахстан - Комитет государственных доходов Министерства финансов Республики Казахстан;

в Республике Кыргызстан - Государственная таможенная служба при Министерстве финансов Республики Кыргызстан;

в Турецкой Республике - Министерство торговли Турецкой Республики;

в Республике Узбекистан - Государственный таможенный комитет Республики Узбекистан.

2. Упрощенный таможенный коридор (далее именуемые "УТК") основан на обмене информацией о перемещении товаров и транспортных средств в соответствии с технологиями обмена информацией между таможенными органами государств Сторон.

Статья 3

Объект и область применения

1. Содержание обмениваемой информации формируется в соответствии с Приложением к настоящему Соглашению, которое является неотъемлемой частью настоящего Соглашения.

2. Обмен информацией должен осуществляться по грузам, осуществляемым торговыми операторами, пользующимися УТК, и на добровольной основе.

3. Технические условия обмена информацией должны быть разработаны и утверждены таможенными органами государств Сторон в течение 6 (шесть) месяцев после подписания настоящего Соглашения.

4. УТК должен быть общепринятой практикой, применимой ко всем видам транспорта и всем видам товаров.

5. Таможенные органы государств Сторон должны избегать противоречий касательно настоящего Соглашения, которые могут нанести ущерб добровольному характеру настоящего регламента в отношении компаний, не участвующих в УТК.

6. УТК должен быть прозрачным, предсказуемым и без дискриминации. Практика УТК не должна приводить к какой-либо недобросовестной конкуренции.

Статья 4

Льготы, предоставляемые торговым операторам в рамках УТК

Торговые операторы должны иметь следующие преимущества:

- а) приоритетный порядок таможенного оформления в пунктах пропуска / назначения в соответствии с национальными законодательствами государств Сторон;
- б) упрощенные таможенные формальности, где это возможно, включая отдельные полосы движения, позволяющие сократить время оформления;
- с) неприменение таможенного досмотра в пунктах пропуска / назначения, за исключением случаев, когда выявлен риск нарушения таможенного законодательства государств Сторон. Если таможенный досмотр необходим, он должен проводиться в кратчайшие сроки.

Статья 5

Использование информации и документов

1. Таможенные органы государств Сторон обеспечивают использование информации, полученной в рамках настоящего Соглашения, для целей таможенного оформления и таможенного контроля товаров и транспортных средств, перемещающихся между государствами Сторон.

2. Информация, полученная таможенными органами государств Сторон, используется исключительно в таможенных целях и не может быть передана третьим

лицам без письменного согласия таможенного органа государства Стороны, предоставившего информацию.

3. Таможенные органы государств Сторон при организации электронного обмена информацией о товарах и транспортных средствах, перемещаемых между их государствами, должны использовать нормы, стандарты и рекомендации Организации Объединенных Наций, Всемирной таможенной организации, национальных законодательств государств Сторон и передовой международной опыт обмена информацией.

4. В соответствии со своими национальными законодательствами таможенные органы государств Сторон принимают соответствующие меры в отношении нарушений настоящего Соглашения и информируют друг друга об этих нарушениях, а также о несоответствиях и/или недостоверности данных, которые были получены в ходе обмена информацией, о товарах и транспортных средствах, перемещающихся между государствами Сторон.

Статья 6

Процесс внедрения

Таможенные органы государств Сторон определяют список соответствующих уполномоченных таможенных должностных лиц для установления прямых контактов в целях:

- а) разработки и согласования технических условий обмена информацией и технологии обработки и передачи данных, а также требований к безопасности данных,
- б) урегулирования технических проблем, возникших в ходе реализации настоящего Соглашения.

Статья 7

Пилотный Проект

1. В целях разработки технологий обмена информацией, предусмотренных настоящим Соглашением, таможенные органы государств Сторон организуют и осуществляют Пилотный Проект продолжительностью 6 (шесть) месяцев после вступления в силу настоящего Соглашения, который может быть продлен на основании взаимного письменного согласия таможенных органов государств Сторон.

2. В течение первых 3 (три) месяцев Пилотного Проекта таможенные органы государств Сторон должны согласовать:

- а) основные технические условия обмена информацией;
- б) перечень, структуру и формат передаваемых данных;
- с) требования к информационной безопасности;

d) порядок организации сотрудничества между таможенными органами государств Сторон в рамках процедуры УТК;

e) таможенные органы государств Сторон определяют таможенные органы своих соответствующих Администраций, в которых должны осуществляться таможенные операции с товарами, которые перевозятся в соответствии с УТК.

3. Таможенные органы государств Сторон письменно информируют друг друга о своей готовности начать Пилотный Проект и о таможенных органах, участвующих в проекте.

4. В течении следующих 3 (три) месяцев Стороны должны осуществить практическую реализацию УТК.

Статья 8

Связь с другими международными соглашениями

Положения настоящего Соглашения не затрагивают прав и обязательств Сторон, вытекающих из других международных договоров и конвенций, участниками которых они являются.

Статья 9

Урегулирование споров

1. Любые споры, которые могут возникнуть в связи с толкованием или применением настоящего Соглашения, разрешаются главным образом путем переговоров и консультаций между Сторонами. Нерешенные вопросы в рамках такого процесса должны быть урегулированы по дипломатическим каналам.

2. Каждая Сторона может запросить консультацию у другой Стороны относительно споров, связанных с толкованием, применением и изменением настоящего Соглашения, или урегулирования любого возможного спора, который может возникнуть.

3. Любые переговоры или консультации, которые должны проводиться между Сторонами в рамках пунктов 1 или 2 настоящей статьи, должны начаться в течение 20 (двадцать) дней после получения письменного запроса, если не будет принято иного решения.

Статья 10

Дополнения и поправки

1. Настоящее Соглашение может быть изменено и дополнено по взаимному письменному согласию Сторон посредством отдельных протоколов, являющихся неотъемлемой частью настоящего Соглашения.

2. Поправки вступают в силу в соответствии со статьей 11 настоящего Соглашения.

Статья 11

Вступление в силу, срок действия и прекращение действия

1. Стороны письменно информируют Депозитарий по дипломатическим каналам о завершении своих внутригосударственных процедур, необходимых для вступления в силу настоящего Соглашения. Настоящее Соглашение вступает в силу на тридцатый день после даты, когда депозитарий проинформирует другие Стороны о том, что все Стороны завершили внутригосударственные процедуры, необходимые для вступления в силу настоящего Соглашения.

2. Настоящее Соглашение заключается на неопределенный срок и любая из Сторон может прекратить свое участие в настоящем Соглашении, направив Депозитарию письменное уведомление о своем намерении прекратить действие настоящего Соглашения по дипломатическим каналам. В таком случае действие настоящего Соглашения прекращается через три месяца после даты получения такого уведомления. Прекращение действия настоящего Соглашения не повлияет на уже осуществляемые транзакции.

3. Депозитарием настоящего Соглашения является Секретариат Организации тюркских государств. Депозитарий предоставляет заверенные копии настоящего Соглашения всем Сторонам.

Совершено в Самарканде от 11 ноября 2022 года в шести подлинных экземплярах на азербайджанском, казахском, кыргызском, турецком, узбекском и английском языках, все тексты являются аутентичными. В случае возникновения каких-либо разногласий относительно толкования настоящего Соглашения используется текст на английском языке.

От имени Правительства Республики Азербайджан

От имени Правительства Республики Казахстан

От имени Кабинета Министров Кыргызской Республики

От имени Правительства Турецкой Республики

От имени Правительства Республики Узбекистан

Приложение

Содержание совместно используемой информации

Код экспортного таможенного органа
Наименование отправителя/экспортера
Адрес отправителя/экспортера
Товары
Общее количество упаковок
Регистрационный номер
Наименование получателя
Личность, национальная принадлежность транспортного средства при отправлении
Контейнер
Условия доставки
Личность, национальная принадлежность перемещающего транспортного средства, пересекающего границу
Валюта и общая сумма выставленного счета
Пункт отправления
Упаковка и описание товара (марки и номера, номер контейнера, количество и вид)
Номер товара
Код товара (10 цифр)
Код страны происхождения
Масса брутто - кг
Масса нетто
Дополнительные единицы измерения
Дополнительная информация / Предоставленные документы/ Сертификаты и разрешения
Пункт отправления
Таможенный пункт назначения (и страна)
Номер и дата счета-фактуры
Код таможенного органа въезда
Код импортного таможенного органа
Наименование и номер транспортного документа
Количество прилагаемых документов
Дата транспортного документа
Данные о стране происхождения
Таможенная стоимость